EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

20. 2. 2006 PE 368.098v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 3–9

Návrh zprávy **(PE 367.821v01-00)**
Michael Cashman
Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí zjednodušený režim kontrol osob na vnějších hranicích vycházející z jednostranného uznávání některých povolení k pobytu vydaných Švýcarskem a Lichtenštejnskem členskými státy za účelem průjezdu přes jejich území

Návrh rozhodnutí (KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD))

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění 9

(9) Musí být splněny vstupní podmínky stanovené v čl. 5 odst. 1 ***schengenské úmluvy*** s výjimkou čl. 5 odst. 1 písm. b), pokud je tímto rozhodnutím stanoven režim rovnocennosti mezi průjezdními vízy a povoleními k pobytu vydanými Švýcarskem a Lichtenštejnskem.	(9) Musí být splněny vstupní podmínky stanovené v čl. 5 odst. 1 ***nařízení (ES) č. .../2006 Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex)*** s výjimkou čl. 5 odst. 1 písm. b), pokud je tímto rozhodnutím stanoven režim rovnocennosti mezi průjezdními vízy a povoleními k pobytu vydanými Švýcarskem a Lichtenštejnskem.

Or. en

Odůvodnění

Právní služba doporučila nahradit odkaz na schengenskou úmluvu odkazem na Schengenský

hraniční kodex.

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění 11

(11) Ve vztahu k Islandské republice a Norskému království představuje toto rozhodnutí rozvoj ustanovení schengenského acquis a ***spadá proto*** do oblasti ***definované*** v čl. 1 písm. a) rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody ***uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského acquis.***	(11) Ve vztahu k Islandské republice a Norskému království představuje toto rozhodnutí rozvoj ustanovení schengenského acquis ***ve smyslu smlouvy uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského acquis, který spadá*** do oblasti ***uvedené*** v čl. 1 písm. a) rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování ***této*** dohody.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 5
Bod odůvodnění 12

(12) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijetí tohoto rozhodnutí Radou a není jím proto vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování. ***Avšak vzhledem k tomu***, že toto rozhodnutí vychází ze schengenského *acquis* podle hlavy IV třetí části Smlouvy o založení Evropského společenství, rozhodne Dánsko v souladu s článkem 5 protokolu do šesti měsíců po přijetí tohoto rozhodnutí Radou, zda jej bude uplatňovat ve svých vnitrostátních právních předpisech ***či nikoli***.	(12) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijetí tohoto rozhodnutí Radou a není jím proto vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování. ***Protože však*** toto rozhodnutí vychází ze schengenského *acquis* podle ***ustanovení*** hlavy IV třetí části Smlouvy o založení Evropského společenství, ***rozhodne*** Dánsko v souladu s článkem 5 ***citovaného*** protokolu do šesti měsíců po přijetí tohoto rozhodnutí Radou, zda jej bude uplatňovat ve svých vnitrostátních právních předpisech.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 6
Bod odůvodnění 13

(13) Toto rozhodnutí představuje rozvoj schengenského *acquis*, kterého se Spojené království v souladu ***s články 4 a 5 Protokolu začleňujícím schengenské acquis do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství***, neúčastní, a nepodílí se ***tudíž*** na přijetí tohoto rozhodnutí, není jím vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování.	(13) Toto rozhodnutí představuje rozvoj schengenského *acquis*, kterého se Spojené království v souladu s ***rozhodnutím Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského acquis.[1].*** Spojené království se ***tedy*** nepodílí na přijetí tohoto rozhodnutí, není jím vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování. ***[1] Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 7
Bod odůvodnění 14

(14) Toto rozhodnutí představuje rozvoj schengenského *acquis*, kterého se Irsko v souladu ***s články 4 a 5 Protokolu začleňujícím schengenském acquis do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, neúčastní***, a nepodílí se ***tudíž*** na přijetí tohoto rozhodnutí, není jím vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování,	(14) Toto rozhodnutí představuje rozvoj schengenského *acquis*, kterého se Spojené království v souladu s ***rozhodnutím Rady 2000/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského acquis.[1];*** Irsko se ***tedy*** nepodílí na přijetí tohoto rozhodnutí, není jím vázáno ani nepodléhá jeho uplatňování. ***[1] Úř. věst. L64, 7.3.2002., s. 20***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 8
Čl. 1 odst. 1a (nový)

	1a. Provádění tohoto rozhodnutí nemá ovlivnit kontroly osob prováděné na vnějších hranicích v souladu s články 5–13

a 18–19 nařízení (ES) č. .../2006 Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex).

Or. en

Odůvodnění

Právní služba doporučila zahrnout článek 5 Schengenského hraničního kodexu týkající se vstupních podmínek, aby byla zahrnuta všechna ustanovení o kontrolách na vnějších hranicích.

Pozměňovací návrh, který předložil Michael Cashman

Pozměňovací návrh 9
Čl. 5 odst. 1a (nový)

Bude platit do doby, než pro Švýcarsko a Lichtenštejnsko vstoupí v platnost ustanovení článku 21 Úmluvy k provedení Schengenské dohody z roku 1990 podle článku 15 dohody uzavřené mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o provádění, uplatňování a rozvoji schengenského acquis[1].

[1] Dokument Rady č. 13054/04 je přístupný na http:/register.consilium.eu.int

Or. en

Odůvodnění

Tento nový odstavec má poukázat na přechodný charakter návrhu.